

04

DEFI NEWS



DEEFI

NEWSLETTER VERSÃO INTEGRAL EM PORTUGUÊS E INGLÊS
NEWSLETTER FULL VERSION IN PORTUGUESE AND ENGLISH



Bem-vindo à edição de julho de 2018

Welcome to the July 2018 edition



Andrea Buschbeck
DEFI - Comunicação
e Publicações Científicas

Nesta edição da DEFI NEWS, sugerimos a leitura dos textos sobre a TransplantChild, EuroBloodNet e EURACAN, três Redes Europeias de Referência (RER) para as doenças raras das quais o Centro Hospitalar do Porto (CHP) é membro. Este projeto de sucesso, lançado pela Comissão Europeia em março de 2017, conta com 24 redes, a sinergia de mais de 900 unidades de saúde especializadas e mais de 300 hospitais de 26 estados membros da União Europeia.

Destacamos o trabalho desenvolvido pelo Grupo de Investigação Clínica e Experimental em Hematologia e Imunopatologia, um grupo da Unidade Multidisciplinar de Investigação Biomédica (UMIB). A UMIB é uma Unidade de Investigação, sediada no ICBAS dedicada à Medicina Clínica e que integra investigadores do CHP e do ICBAS.

No seguimento das últimas edições, apresentamos a investigação realizada no âmbito dum trabalho de doutoramento.

Convidamo-lo assim a ler a newsletter na íntegra, pois certamente encontrará algum tema do seu interesse.

In this DEFI NEWS edition, we suggest reading the texts about TransplantChild, EuroBloodNet and EURACAN, three European Reference Networks (ERNs) that concern rare disease, of which Centro Hospitalar do Porto (CHP) is a member. This successful project launched in March 2017 has 24 networks and the contribution of more than 900 specialized healthcare units, as well as more than 300 hospitals of 26 member states all, belong to European Union.

We highlight the work developed by the Clinical and Experimental Hematology on Immunopathology Research Group, a multidisciplinary group that belongs to the Unit for Multidisciplinary Research in Biomedicine (UMIB). UMIB is a Research Unit, based at ICBAS devoted to Clinical Medicine and integrates CHP and ICBAS researchers.

Following the latest editions, we present an investigation performed in a Ph.D. course.

We invite you to read the full-text, certainly, you will find some subject of your interest.

REDES EUROPEIAS DE REFERÊNCIA

EUROPEAN REFERENCE NETWORK

Transplante Pediátrico - *TransplantChild*

Pediatric Transplant - TransplantChild



Conceição Mota
Nefrologista

As doenças raras constituem desafios para a comunidade médica, não só pela raridade como também pela complexidade e gravidade dos quadros clínicos. O diagnóstico e o tratamento destas patologias requerem um elevado grau de especialização. No sentido de unir os melhores recursos dispersos pelos vários países, promovendo a partilha e o fluxo de conhecimentos, com vista à compreensão detalhada das várias doenças e a uma excelência de cuidados, a União Europeia criou as Redes Europeias de Referência (ERN) para doenças raras.

Na sequência do reconhecimento oficial pelo Ministério da Saúde do Centro Hospitalar do Porto (CHP) como Centro de Referência de Transplante Renal Pediátrico, a instituição apresentou a sua candidatura à ERN de transplante pediátrico designada *TransplantChild*. Nesta rede seriam admitidos Centros Europeus peritos em transplantação pediátrica, tanto de órgãos sólidos como células hematopoiéticas, com importantes funções de investigação na área. A elaboração do processo de candidatura foi liderada pela Coordenadora do Centro de Referência do Transplante Renal Pediátrico do CHP e contou com a colaboração da restante equipa de Nefrologia Pediátrica e ainda com as Diretoras do Departamento de Ensino, Formação e Investigação e do Departamento da Qualidade. Com o reconhecimento, pela União Europeia, do CHP como membro da *TransplantChild*, o Transplante Renal Pediátrico deste Centro Hospitalar consagrou-se como uma referência a nível europeu.

Desafios importantes e específicos da transplantação pediátrica estão na mira desta ERN, tais como os associados a mecanismos de tolerância e rejeição do enxerto, manuseamento da

imunossupressão, técnicas cirúrgicas, prestação de cuidados e impacto sócio-económico nos doentes, famílias e Sistemas de Cuidados de Saúde.

O *TransplantChild* tem em curso várias atividades com o intuito de otimizar a transplantação, tendo em conta as especificidades deste escalão etário, sempre com o objetivo global de melhorar os cuidados e a qualidade de vida dos doentes.

.....

Rare diseases are challenges for the medical community, not only because of the rarity but also because of the complexity and severity of clinical conditions. The diagnosis and treatment of these diseases requires a high degree of specialization. In order to bring together the best resources dispersed across countries, promoting the sharing and flow of knowledge, with the aim of a detailed understanding of various diseases and an excellent level of care for these patients, the European Union has established the European Reference Networks (ERN) for rare diseases.

Following the official recognition by the Ministry of Health of the “Centro Hospitalar do Porto” (CHP) as Pediatric Renal Transplant Reference Center, CHP submitted its application to the European Reference Networks (ERN) of *TransplantChild*. In this network would be admitted European Centers experts in pediatric transplantation, both solid organ and hematopoietic cells, with important research functions in the area. The preparation of the application process was led by the Coordinator of the Reference Center for Pediatric Renal Transplantation of CHP and with the collaboration of the remaining team of Pediatric Nephrology and also of the Directors of the Department of Education, Training and Research and of the Department of Quality. With the recognition, by the European Union, of CHP as a member of *TransplantChild*, Pediatric Renal Transplantation of this Hospital Center was established as a reference at European level.

Important and specific challenges of pediatric transplantation are in the sights of this ERN, such as those associated with mechanisms of graft tolerance and rejection, handling of

immunosuppression, surgical techniques, care and socio-economic impact in patients, families and healthcare systems.

TransplantChild has several activities under way to optimize transplantation, taking into account the specifics of this age group, always with the overall goal of improving patient care and quality of life.

A Dr.^a Conceição Mota é Assistente Graduada Sénior da Unidade de Nefrologia Pediátrica do Centro Materno-Infantil do Norte Dr. Albino Aroso, CHP.
Presidente da Direção da Sociedade Portuguesa de Nefrologia Pediátrica 2018-2020.

Dr. Conceição Mota is Senior Consultant in the Pediatric Nephrology Unit of Centro Materno-Infantil do Norte Dr. Albino Aroso, CHP. She is President of the Portuguese Society of Pediatric Nephrology 2018-2020.

Doenças Hematológicas Raras - EuroBloodNet

Rare Hematological Diseases - EuroBloodNet



Graça Porto
Imunohemoterapia

Tal como outras redes europeias de referência (RERs), a EuroBloodNet, a rede para doenças hematológicas raras, acaba de celebrar o seu primeiro aniversário de atividade. O Centro Hospitalar do Porto (CHP) está integrado na EuroBloodNet oferecendo competências específicas em duas áreas:

1. Hemocromatose e outras doenças do metabolismo do ferro (*subnetwork HH-iron*), por Graça Porto e
2. Doenças Mielóides e Linfóides Malignas (em particular mastocitoses e linfomas cutâneos) por Margarida Lima, ambas no Serviço de Hematologia Clínica (SHC). De forma a cobrir todas as competências clínicas e de investigação nas áreas representadas, o SHC integrou na rede parceiros do CHP (Medicina, Radiologia, Dermatologia, Anestesia, Pediatria, Patologia Clínica, Anatomia Patológica, Imunoalergologia, Ortopedia) e parceiros externos (Centro de Genética Preditiva e Preventiva, CGPP e Instituto de Investigação e Inovação em Saúde, i3S).

Durante o primeiro ano de atividade a EuroBloodNet desenvolveu o seu website (www.eurobloodnet.eu) que inclui um inventário dinâmico das doenças, centros hospitalares, serviços, competências, especialistas, e associações de doentes. Como coordenadora da *subnetwork HH-iron*, Graça Porto esteve particularmente envolvida nesta tarefa, tendo iniciado um processo de revisão da nomenclatura e classificação ORPHA para as doenças do metabolismo do ferro.

Mais ainda, a Comissão Europeia desenvolveu o sistema *Clinical Patients Management* (CPMS), uma plataforma informática para partilha de informação clínica e de conhecimentos, no âmbito das RERs. Em janeiro de 2018 obtivemos autorização para aceder à plataforma e estamos por isso agora aptos a testar a utilidade desta ferramenta numa filosofia de fazer viajar o conhecimento médico em vez do doente.

.....

Such as other European Reference Networks (ERNs), EuroBloodNet, the ERN for rare

haematological diseases, has just celebrated its first anniversary of activity. Centro Hospitalar do Porto (CHP) is integrated in EuroBloodNet offering expertise in two areas:

1. Hemochromatosis and other disorders of iron metabolism (HH-iron subnetwork), by Graça Porto and
2. Myeloid and Lymphoid malignancies (in particular mastocytosis and cutaneous lymphomas), by Margarida Lima, both at the Department of Clinical Haematology. To cover all expertise in the clinical and research areas represented, the Department of Clinical Haematology integrated as network partners other departments at the CHP (Medicine, Radiology, Dermatology, Anaesthesiology, Pediatrics, Pathology, Clinical Pathology, Immunoalergology, Ortopaedics) and other external partners (Centre for Predictive and Preventive Genetics, CGPP, and the Institute for Research and Innovation in Health, i3S).

One achievement of EuroBloodNet during the first year of activity was the development of its website (www.eurobloodnet.eu) including a dynamic inventory of the represented diseases, health care providers, department, facilities and experts, as well as patients' associations. As the coordinator of the HH-iron sub-network, Graça Porto has been particularly involved in this task starting the process of revising the ORPHA disease classification for iron related disorders.

In addition, during this year the European Commission developed the Clinical Patients Management System, an IT platform to exchange clinical information and share knowledge, in the framework of ERNs. In January 2018 we obtained authorization to access the platform and are now in position to test its utility as a tool where medical knowledge may travel instead of the patients.

A Prof.ª Doutora Graça Porto é Assistente Graduada Sénior de Imunohemoterapia do Serviço de Hematologia Clínica do CHP.

Dedica-se ao estudo das doenças do metabolismo do ferro, particularmente à hemocromatose. A Prof.ª Graça Porto é Professora Catedrática Convidada do ICBAS, UP.

Prof. Graça Porto is Senior Consultant of Immunohemotherapy of the Department of Clinical Hematology, CHP.

She is devoted to the study of disorders of iron metabolism, particularly hemochromatosis. Prof. Graça Porto is Invited Full Professor at ICBAS, UP.

Cancros Raros de Tumores Sólidos em Adultos - EURACAN

Rare Adult Solid Cancer - EURACAN



António Araújo
Oncologista

O Centro Hospitalar do Porto (CHP) foi reconhecido, em julho de 2016, como centro de referência, na área de oncologia de adultos, para o tratamento dos cancros do recto, hepatobiliopancreático, do esófago, do testículo e dos sarcomas de partes moles e ósseos.

No seguimento deste reconhecimento, o CHP teve a oportunidade de se associar a uma rede europeia de centros de referência (ERN) em tratamento de cancros raros do adulto (CRA), a EURACAN – European Reference Network on Rare Adult Cancers (<http://euracan.ern-net.eu/pt/pagina-inicial/>).

A EURACAN ERN tem como objectivos estabelecer-se como uma rede sustentável, de nível mundial, centrada no doente, de centros clínicos multidisciplinares de grande investigação, focados nos CRA com a seguinte visão subjacente:

- i. homogeneizar e melhorar drasticamente a qualidade dos cuidados de todos os CRA a nível europeu,
- ii. melhorar o conhecimento dos doentes, familiares profissionais de saúde e médicos acerca destes cancros, e
- iii. assegurar um acesso optimizado à inovação clínica na área dos CRA e transversalmente em todos os estados membros.

Este organismo tem vindo a partilhar boas práticas e a criar centros de referência para os CRA, elabora e actualiza regularmente directrizes de práticas clínicas de diagnóstico e terapêutica. A rede pretende alcançar todos os países da UE em 5 anos e desenvolver um sistema de referência para garantir que, pelo menos, 75% dos doentes são tratados num centro EURACAN. Procura, ainda, melhorar a taxa de sobrevivência dos doentes, produzir ferramentas de comunicação em todos os idiomas para os doentes e os médicos e desenvolver bases de dados multinacionais e bancos de tumores.

Actualmente, a EURACAN congrega centros de 17 países da UE e nós integramos, ainda a sua Comissão de Direcção.

The Centro Hospitalar do Porto (CHP) was recognized in July 2016 as a reference center, in the area of adult oncology, for the treatment of rectal, hepatobiliopancreatic, esophageal and testis cancers, and soft tissue and bone sarcomas.

Following this recognition, CHP had the opportunity to join a European Network of Reference Centers (ERN) in the treatment of rare adult cancers (RAC), the EURACAN - European Reference Network on Rare Adult Cancers.

The EURACAN ERN aims to establish a world-leading, patient-centric and sustainable network of multidisciplinary research-intensive clinical centres focused on RAC with the underlying vision to

- i. homogenise and drastically improve the quality of care of all RAC European adult patients,
- ii. improve the understanding of patients, families, health care workers, and doctors on these rare cancers, and
- iii. ensure an optimised access to clinical innovation in the field of RAC and across all Member States.

This organization is sharing best practice tools and establishing reference centres for rare cancers. It is also establishing regularly updated diagnostic and therapeutic clinical practice guidelines. The network aims to reach all EU countries within 5 years and develop a referral system to ensure at least 75% of patients are treated in a EURACAN centre. It seeks to improve patient survival, produce communication tools in all languages for patients and physicians, and develop multinational databases and tumour banks.

Currently EURACAN brings together centers from 17 EU countries, and we also integrate its Steering Committee.

O Prof. Doutor António Araújo é Assistente Graduado Sénior de Oncologia, Diretor do Serviço de Oncologia Médica do CHP e Professor Catedrático Convidado do ICBAS, UP.

Prof. António Araújo is Senior Consultant of Oncology, Head of the Department of Medical Oncology of CHP and Invited Full Professor at ICBAS, UP.

.....

GRUPO DE INVESTIGAÇÃO - UMIB

RESEARCH GROUP -UMIB

GRUPO DE INVESTIGAÇÃO CLÍNICA E EXPERIMENTAL EM HEMATOLOGIA E IMUNOPATOLOGIA (CEHIP)

CLINICAL AND EXPERIMENTAL HEMATOLOGY AND IMMUNOPATHOLOGY RESEARCH GROUP (CEHIP)



Margarida Lima
Imunohemoterapia

O CEHIP* é um grupo de investigação multidisciplinar dedicado à hematopatologia e imunopatologia. Integra profissionais de saúde das áreas clínicas e laboratoriais e combina estudos clínicos com pesquisas experimentais, para desenvolver ferramentas e estratégias de diagnóstico e tratamento para pacientes com distúrbios hematológicos e imunológicos, oferecendo uma oportunidade única para uma translação bem-sucedida. Os programas de investigação são dedicados ao estudo das células do sangue e dos órgãos hematopoiéticos e linfopoiéticos, bem como do sistema imune, de uma perspetiva normal e patológica.

ÁREAS DE INVESTIGAÇÃO

Hematopatologia

- Neoplasias hematológicas, com foco nas doenças linfoproliferativas (DLP) de células T e NK, bem como na mastocitose sistémica (MS).
- Hemostasia, concentrando-se nas doenças hemorrágicas hereditárias devido ao fator de coagulação e defeitos plaquetários, bem como no papel das células endoteliais na trombose.
- Síndromes de falência da medula óssea (MO), convergindo para Anemia de Fanconi (AF) e Hemoglobinúria Noturna Paroxística (HPN).
- Distúrbios do glóbulo vermelho (GV), principalmente anemia congénita devido a defeitos da membrana, como a esferocitose hereditária (EH).

Imunopatologia

- Imunodeficiências, primárias (IDP) e secundárias.
- Doenças autoimunes (DAI).
- Alergia.
- Doenças infecciosas.

INSTALAÇÕES

- As instalações clínicas incluem clínicas para pacientes internados e em ambulatório para as áreas mencionadas acima.
- As áreas laboratoriais cobrem a citologia e citoquímica, imunofenotipagem celular, genética, hemostase e imunologia. Os laboratórios têm o equipamento necessário para pesquisas celulares, bioquímicas e genéticas contemporâneas, incluindo contadores automáticos de células, microscópios óticos, de fluorescência e de lentes invertidas, citómetros de fluxo, separadores magnéticos de células, câmaras de fluxo laminar, incubadoras de CO₂, equipamentos para extração de ADN, PCR, PCR em tempo real e sequenciação, imunoenaios enzimáticos e radioenzimáticos, e equipamentos para testes de agregação e função plaquetária.

OBJETIVOS

Os objetivos específicos são:

- Investigar as vias moleculares envolvidas na génese de LPD das células T e NK, caracterizar seu espectro clínico e biológico e compreender as condições associadas.
- Compreender a diversidade de manifestações clínicas observadas em pacientes com MS, e investigar o papel dos mediadores de mastócitos.
- Caracterizar as anomalias hematológicas e genéticas observadas em pacientes com síndromes de falência medular, nomeadamente HPN e AF; e compreender sua predisposição para desenvolver neoplasias mielóides.
- Desenvolver, melhorar e implementar na prática clínica de rotina, testes bioquímicos e genéticos e testes baseados em citometria de fluxo para o diagnóstico dos defeitos hereditários de fatores da coagulação e distúrbios plaquetários; e esclarecer os mecanismos moleculares envolvidos.
- Estudar o espectro clínico e os mecanismos moleculares envolvidos em IDP e nas DAI.
- Melhorar os procedimentos laboratoriais para o diagnóstico, monitorização e terapêutica das doenças acima mencionadas.

* Designação prévia (2006-2013): "DISTÚRBIOS DO SANGUE, DA HEMATOPOIESE E DA LINFOPOIESE", BLHD

.....

CEHIP* is a multidisciplinary research group dedicated to hematopathology and immunopathology. It integrates health professionals from clinical and laboratory areas and combines clinical studies with experimental research, to develop diagnostic and treatment tools and strategies for patients with hematological and immunological disorders, offering a unique opportunity for a successful translation. The research programs are devoted to the study of the blood cells and hematopoietic and lymphopoietic organs, as well as the immune system, from a normal and a pathological perspective.

RESEARCH AREAS

Hematopathology

- Hematological malignancies, focusing on T- and NK-cell lymphoproliferative diseases (LPD), as well as on systemic mastocytosis (MS).
- Hemostasis, concentrating on hereditary hemorrhagic diseases due to coagulation factors and platelet defects, as well as on the role of endothelial cells in thrombosis.
- Bone marrow (BM) failure syndromes, converging on Fanconi Anemia (FA) and Paroxysmal Nocturnal Hemoglobinuria (PNH).
- Red blood cell (RBC) disorders, mainly congenital anemia due to RBC membrane defects, such as Hereditary Spherocytosis (HS).
- Immunopathology
- Immunodeficiencies, both primary (PID) and secondary.
- Autoimmune diseases (AID).
- Allergy.
- Infectious diseases.

FACILITIES

- Clinical facilities include in-patients and out-patients clinics for the areas mentioned above.
- Laboratory areas cover cytology and cytochemistry, cell immunophenotyping, genetics, hemostasis, and immunology. Laboratory facilities have the equipment needed for contemporary cellular, biochemical and genetic research, including automatic cell counters, optical, fluorescence and inverted lens microscopes, flow cytometers, magnetic cell sorters, laminar flow cabinets, 37°C CO₂ humidified incubators, equipment for DNA extraction, PCR, Real time PCR and DNA sequencing, radioenzymatic and enzymatic immunoassays and

equipment for platelet function and aggregation tests.

AIMS

The specific research goals are:

- To investigate the molecular pathways involved in the genesis of the T- and NK-cell LPD, to characterize their clinical and biological spectrum, and understand the associated conditions.
- To comprehend the diversity of clinical manifestations observed in patients with SM, and to investigate the role of the mast cell mediators.
- To characterize the hematological and genetic abnormalities observed in patients with BM failure syndromes, namely PNH and FA; and to understand their predisposition to develop myeloid malignancies.
- To develop, improve and implement in the routine clinical practice, biochemical, molecular genetics and flow-cytometry based tests for the diagnosis of the hereditary blood coagulation factors defects and platelet disorders; and to clarify the molecular mechanisms involved.
- To study the clinical spectrum and the molecular mechanisms involved in PID and AID.
- To improve the laboratorial procedures for the diagnosis, monitoring and therapeutic management of the diseases mentioned above.

* Formerly (2006-2013): "BLOOD, LYMPHOPOIETIC AND HEMATOPOIETIC DISORDERS", BLHD.

CEHIP ACTIVE MEMBERS (DECEMBER 2017)

1. Ana Helena Santos, graduated in Clinical Analysis, graduated in History of Art, MsD in Health Organization Management.
2. Ana Mota, graduated in Clinical Analysis, PhD in Biomedical Sciences. ORCID: 0000-0001-6778-416X
3. Beatriz Porto, graduated in Biology, PhD in Human Genetics.
4. Catarina Lau, MD, specialist in Immuno-hemotherapy.
5. Cláudia Torres, graduated in Biochemistry, MsD in Biochemistry, PhD student.
6. Esmeralda Cleto, MD, specialist in Pediatrics.
7. Esmeralda Neves, MD, specialist in Clinical Pathology – Laboratory Immunology, MsD in Clinical Pathology and Chemistry.
8. Fernanda Leite, MD, specialist in Immuno-

hemotherapy, PhD in and Metabolism - Clinical and Experimental.

9. Inês Freitas, MD, specialist in Clinical Pathology – Laboratory Hematology.
10. Iolanda Conde Fernandes, MD, specialist in Dermatology.
11. Ivete Lima, graduated in Pharmaceutical Sciences, MsD in Pharmaceutical Sciences.
12. João Rodrigues, graduated in Microbiology, MsD in Microbiology.
13. Judite Guimarães, graduated in Pharmaceutical Sciences.
14. Júlia Vasconcelos, MD, specialist in Clinical Pathology.
15. Laura Marques, MD, specialist in Pediatrics.
16. Luciana Pinho, MD, specialist in Hematology.
17. Lurdes Oliveira, graduated in Clinical Analysis, graduated in Pharmacia.
18. Mafalda Castro, MD, specialist in Clinical Hematology, PhD student in Medical Sciences.
19. Magdalena Leander, graduated in Pharmaceutical Sciences, PhD in Biomedical Sciences.
20. Marco Sampaio, graduated in Veterinary Medicine, MD, in training for specialization in Immunohemotherapy, PhD student in Medical Sciences.
21. Margarida Lima, MD, specialist in Immunohemotherapy, PhD in Medical Sciences.
22. Maria Luís Queirós, graduated in Pharmaceutical Sciences, MsD in Pharmaceutical Sciences.
23. Marika Bini Antunes, MD, specialist in Immunohemotherapy.
24. Marlene Santos, graduated in Clinical Analysis, MsD in Clinical Analysis.
25. Marta Gonçalves, graduated in Biochemistry.
26. Mónica Pereira, graduated in Biochemistry, MsD in Molecular Genetics.
27. Paula Carneiro, graduated in Pharmaceutical Sciences, MsD in Clinical Analysis.
28. Renata Cabral, MD, specialist in Clinical Hematology.
29. Sara Morais, MD, specialist in Immunohemotherapy.
30. Sónia Fonseca, graduated in Clinical Analysis.

A Prof.^a Doutora Margarida Lima é Assistente Graduada de Imunohemoterapia do Serviço de Hematologia Clínica do CHP, dirige a Consulta Multidisciplinar de Linfomas Cutâneos e Mastocitose e é Professora Associada Convidada no ICBAS, UP.

Prof. Margarida Lima is Consultant of Immunohemotherapy at the Department of Clinical Hematology of CHP. She is Head of the Multidisciplinary Consultation for Cutaneous Lymphomas and Mastocytosis and Invited Associate Professor at ICBAS, UP.

DOUTORAMENTOS PHD'S

A biopsia percutânea nos tumores ósseos e de tecidos moles como elemento diagnóstico suficiente e alternativo à biopsia cirúrgica incisional



Pedro Cardoso
Ortopedista

A biopsia percutânea nos tumores ósseos e de tecidos moles é um procedimento que foi iniciado e metodicamente seguido e sustentado ao longo de mais de duas décadas pelo autor no Centro Hospitalar do Porto.

Neste estudo foram analisados retrospectivamente 406 doentes submetidos a biopsia percutânea com tru-cut. Em 130 destes procedimentos foi também realizada uma colheita com agulha fina para estudo citológico (estudo prospetivo).

O elevado rendimento diagnóstico com tru-cut (94,08%) deve-se muito à comunicação entre os elementos da equipa multidisciplinar e à criteriosa escolha das lesões que baixa significativamente o número dos diagnósticos inconclusivos. A precisão diagnóstica (98,95%) foi superior à descrita em muitas séries publicadas internacionalmente. Evidencia-se a sensibilidade de 100% deste procedimento para diagnosticar malignidade e a especificidade de 98,33% o que o torna altamente confiável e seguro para se dar início a qualquer tratamento seja ele cirúrgico, sistémico ou com irradiação.

Quanto à citologia aspirativa, o parâmetro menos favorável foi o rendimento diagnóstico, com 31,54% de resultados inconclusivos. As duas principais razões para este número tão elevado de amostras não diagnósticas foram a ausência de avaliação preliminar e o tipo de lesão selecionado. A precisão diagnóstica foi de 96,62%, superior ao reportado em alguns importantes trabalhos ficando explícito o valor da citologia aspirativa no diagnóstico desta patologia. De facto, a biopsia por agulha fina, considerada menor em relação à realizada com tru-cut, parece promissora nomeadamente com os avanços da citogenética.

continued ever since.

The retrospective analysis included 406 core needle biopsies. In 130 lesions a core needle biopsy and a fine needle aspiration were done and a comparison was achieved.

The high diagnostic yield in core needle biopsy (94,08%) was due to the presence of a multidisciplinary team and to the selection of the lesion to be biopsied. Diagnostic accuracy (98,95%) was higher than some described in literature. Emphasis should be given to sensibility to diagnose malignancies (100%) and to specificity (98.33%). Both parameters give the confidence to initiate the proper treatment (surgical, systemic, radiation).

With fine needle aspiration the diagnostic yield was disappointing as 31.54% of the results were inconclusive. The main reasons were the absence of the preliminary evaluation by the pathologist and, once again, the deficient selection of lesions to be biopsied. Diagnostic accuracy was 96.62%, superior to the values reported in important series, exhibiting the great value of fine needle aspiration in the diagnosis of this pathology. Fine needle aspiration has promising aspects considering de advent of cytogenetic studies.

O Prof. Doutor Pedro Cardoso é Assistente Graduado de Ortopedia no Serviço de Ortopedia do CHP e Assistente Convidado no ICBAS, UP. Doutorou-se em Ciências Médicas no ICBAS, UP, sob a orientação do Prof. Doutor António Oliveira.

Prof. Pedro Cardoso is Consultant of Orthopedics at the Department of Orthopedics at CHP and Invited Professor at ICBAS, UP. He obtained the PhD in Medical Sciences at ICBAS, UP, under the supervision of Prof. António Oliveira.

.....

The percutaneous biopsy in Bone and Soft Tissue Tumours was initiated by the author two decades ago in Centro Hospitalar do Porto and was

NOTÍCIAS

NEWS

O estudo observacional de iniciativa do investigador *Incidence of Postoperative Residual Neuromuscular Blockade - A Multicenter Observational Study in Portugal (INSPIRE 2)*, conduzido pelo Anestesiologista do CHP Dr. Simão Esteves, iniciou-se este mês. O estudo representa a cooperação de dez Serviços de Anestesiologia nacionais.

.....

The investigator initiated observational study *Incidence of Postoperative Residual Neuromuscular Blockade - A Multicenter Observational Study in Portugal (INSPIRE 2)*, conducted by the CHP Anesthesiologist Dr. Simão Esteves, started this month. This study represents the cooperation of ten national Departments of Anesthesiology.

NEWSLETTER DE INVESTIGAÇÃO / RESEARCH NEWSLETTER

GABINETE COORDENADOR DA INVESTIGAÇÃO / OFFICE OF RESEARCH COORDINATION

COORDENAÇÃO DA NEWSLETTER / NEWSLETTER COORDINATION: José Manuel Pereira

REGISTOS CIENTÍFICOS/ SCIENTIFIC RECORDS: Andrea Buschbeck

CONTEÚDO E DESIGN / DESIGN AND CONTENT: Andrea Buschbeck

DEFI

DIRETORA / DIRECTOR: Luísa Lobato

ADMINISTRADORA HOSPITALAR / ADMINISTRATION AND SENIOR FINANCIAL MANAGEMENT: Paula Guimarães

ENFERMEIRO SUPERVISOR / NURSING SUPERVISOR: António Manuel Silva



DEFI
DEPARTAMENTO DE ENSINO, FORMAÇÃO E INVESTIGAÇÃO
CENTRO HOSPITALAR DO PORTO

Visite o nosso website:

<http://www.chporto.min-saude.pt/ver.php?cod=0K0C>